

21979A1101(01)

17.3.1980

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 71/127

ÜLDISE TOLLI- JA KAUBANDUSKOKKULEPPE VII ARTIKLI RAKENDAMISE LEPINGU PROTOKOLL

Üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe VII artikli rakendamise lepingu (edaspidi nimetatud "leping") osalised,

võttes arvesse mitmepoolseid kaubandusläbirääkimisi ning 11. ja 12. aprillil 1979 toimunud koosolekul kaubandusläbirääkimiste komitee avaldatud soovi koostada üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe VII artikli rakendamise lepingu ühtne tekst;

tunnistades, et arengumaadel võib tekkida teatud probleeme lepingu kohaldamisel;

võttes arvesse, et lepingu artikli 27 sätted, mis on seotud muudatustega, ei ole veel jõustunud,

käesolevaga:

I

1) nõustuvad lepingu artikli 1 lõike 2 punkti b alapunkti iv sätte väljajätmisega;

2) tunnistavad, et artikli 21 lõikes 1 ettenähtud arengumaadele võimaldatud käesoleva lepingu sätete kohaldamise edasilükkamine viie aasta võrra ei pruugi tegelikkuses olla mõnele arengumaale piisav. Sellistel juhtudel võib arengumaast lepinguosaline enne artikli 21 lõikes 1 nimetatud ajavahemiku lõppu taotleda selle pikendamist, kusjuures on kokku lepitud, et lepinguosalisel suhtuvad mõistvalt sellisesse taotlusse juhtudel, kui kõnealune arengumaa esitab arvestatava põhjenduse;

3) tunnistavad, et arengumaad, kes praegu määravad kaupade tolliväärtuse ametlikult kehtestatud miinimumväärtuste alusel, võivad soovida teha reservatsiooni, et neil oleks võimalik piiratud üleminekuajal kasutada neid väärtusi tingimustel, milles lepinguosalisel võivad kokku leppida;

4) tunnistavad, et arengumaad, kes leiavad, et lepingu artiklis 4 sätestatud järjekorra ümberpööramine importija nõudel võib põhjustada neile tõsiseid raskusi, võivad soovida teha artikli 4

juurde järgmise reservatsiooni:

"... valitsus jätab endale õiguse sätestada, et lepingu artikli 4 asjakohast sätet kohaldatakse üksnes juhul, kui toll nõustub artiklite 5 ja 6 järjekorra ümberpööramise taotlusega."

Kui arengumaad teevad sellise reservatsiooni, on lepinguosalisel sellega lepingu artikli 23 alusel nõus;

5) tunnistavad, et arengumaad võivad soovida teha lepingu artikli 5 lõike 2 suhtes järgmise reservatsiooni:

"... valitsus jätab endale õiguse sätestada, et lepingu artikli 5 lõiget 2 kohaldatakse kooskõlas selle juurde kuuluva asjakohase märkuse sätetega, olenemata sellest, kas importija seda nõuab või mitte."

Kui arengumaad teevad sellise reservatsiooni, on lepinguosalisel sellega lepingu artikli 23 alusel nõus;

6) tunnistavad, et teatavad arengumaad on avaldanud muret seoses probleemidega, mis võivad tekkida lepingu artikli 1 rakendamisega selles osas, mis puudutab nende maale importimist ainuagentide, -turustajate ja -kontsessioonide ainukasutajate poolt. Lepinguosalisel nõustuvad sellega, et kui lepingut kohaldavatel arengumaadel tekib tegelikult selliseid probleeme, uuritakse nende maade nõudel seda küsimust, et leida sobivad lahendused;

7) nõustuvad sellega, et artiklis 17 tunnistatakse lepingu kohaldamisel tollil tekkida võivat vajadust teha järelepärimisi tolliväärtuse määramiseks esitatud mis tahes avalduse, dokumendi või deklaratsiooni õigsuse või täpsuse kohta. Nad nõustuvad ka sellega, et seega lubab artikkel teha järelepärimisi, mille eesmärk on näiteks kontrollida, kas tolliväärtuse määramiseks tollis deklareeritud või tollile esitatud väärtuse elemendid on täielikud ja korrektsed. Nad tunnistavad, et lepinguosalistel on kooskõlas oma riigi õigusnormidega õigus oodata importijalt igakülgselt koostööd sellistes järelepärimistes;

8) nõustuvad sellega, et tegelikult makstud või makstav hind hõlmab kõiki tegelikult tehtud või tehtavaid makseid, mida

imporditud kauba müügitingimusedena ostja maksab müüjale või midaostja maksab kolmandale poolele müüja kohustuse täitmiseks.

II

1. Lepingu jõustumisel loetakse käesoleva protokolli sätteid lepingu osaks.

2. Käesolev protokoll antakse hoiule GATTi lepinguosaliste peadirektori kätte. See on üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe artikli VII rakendamise lepingu allakirjutajatele ja teistele valitsustele, kes võtavad lepingu vastu või ühinevad sellega vastavalt lepingu artikli 22 sätetele, allakirjutamise teel või muul viisil vastuvõtmiseks avatud.

Sõlmitud Genfis esimesel novembril tuhande üheksasaja seitsmekümne üheksandal aastal ühes eksemplaris hispaania, inglise ja prantsuse keeles, millest iga tekst on autentne.
